

# Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul II, nr. 501

Sâmbătă, 27 septembrie 1969

4 pagini 30 bani

## Dezbateră cifrelor de plan pe anul 1970

# SARCINI SPORITE LA TOȚI INDICATORII

Dezbateră cifrelor de plan a fost așteptată cu viu interes de colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri din cadrul Fabricii de Geamuri Medias, fapt dovedit prin afluența mare de participanți la dezbateri. Inginerul șef Ioan Bratu, prezentând darea de seamă a comitetului de direcție privind activitatea depusă de salariați pe cele 8 luni ale anului în curs, a relevat rezultatele bune obținute pe linia îndeplinirii indicatorilor de plan.

Planul de stat pe 1970 prevede sarcini sporite la toți indicatorii: la geam tras pentru export o creștere de 23,07%, la geam șlefuit de 4,83%, la geam securizat 11,05% față de anul 1969.

Din analiza făcută a rezultat că din punct de vedere al capacităților de producție și a posibilităților de desfacere indicatorii vor fi realizați. Delegații organelor economice superioare s-au angajat în fața colectivului de muncitori, ingineri și tehnicieni de la Fabrica de Geamuri să ajute întreprinderea în rezolvarea problemelor care să ducă în final la realizarea și depășirea planului la toți indicatorii.

A. SZOMBORI



Uzina „Independența” Sibiu. Măsurătorile periodice pentru verificarea calorilor plan sunt efectuate în laborator cu ajutorul optimețului cu proiecție, operație executată de Liviu Dragomir.

## Urgentarea recoltării cartofilor

Avându-se în vedere că mari suprafețe de griu urmează a fi semănate după cartofi, precum și necesitatea reducerii pierderilor de producție, recoltarea cartofilor este o lucrare ce se înscrie în prim-plan pe agendele de lucru ale tuturor oamenilor muncii din agricultură. Analizând situația operativă din 25.IX. a.c. a Direcției agricole, din care reiese că recolta de cartofi a fost strânsă pe 56 la sută din suprafața rămasă în cultură, am fi tentați la prima vedere să considerăm că această lucrare se desfășoară intens în toate cooperativele agricole. Trebuie să menționăm însă un prim aspect. În multe cooperative agricole, cum sint cele mult rămase în urmă: Noul Român, Marpod, Racovița, Cîrțișoara, Noerich, Gusu, Arpașu de Jos, Porumbacu de Sus, Cîrța, Scoareu, Săcel, Mihăileni etc., neexecutarea din vreme a unor lucrări agricole a condus la o congestionare a activității în această perioadă, ceea ce favorizează dispersarea forțelor de lucru și folosirea lor cu un randament scăzut. Pentru evitarea unor asemenea consecințe ce se repercutază negativ în organizarea muncii, se recomandă executarea lucrărilor în ordinea priorității lor, în funcție de importanța acestora pentru realizarea producției agricole. Or, din acest punct de vedere stringerea recoltei de pe cîmp și eliberarea terenurilor în vederea pregătirii

cîmp. Din această cauză nu există o proporționalitate directă între suprafața recoltată și posibilitățile de pregătire a terenului în vederea însămînțării lui. Această ultimă lucrare este întârziată din cauza neexecutării operative a transportului tuberculilor la locurile de depozitare. Pentru impulsivitatea acțiunilor se impune mobilizarea la lucru a tuturor mijloacelor de transport existente. Folosirea rațională a forțelor de lucru, prin concentrarea lor la recoltarea și transportul cartofilor din cîmp, creează condiții pentru efectuarea lucrărilor de pregătire a patului germinativ pentru viitoarea recoltă.

G.H. GRAMTER

### LA ORDINEA ZILEI

lor pentru semănat sint acțiuni de prim ordin, în care trebuie să fie concentrate marea majoritate a forțelor de lucru existente în unități. Un al doilea aspect, nu mai puțin important, este faptul că situația operativă reflectă numai scoaterea tuberculilor din pământ, nu și transportul producției din

## Situația recoltării cartofilor de toamnă în cooperativele agricole

la data de 25 IX 1969

Agnita	100%	Stejărișul	89%
Apoldu de Sus	100%	Moșna	84%
Armeni	100%	Annaș	80%
Bogatu Român	100%	Birghiș	80%
Merghindeal	100%	Ighiu Nou	75%
Micăsa	100%	Velț	75%
Singătin	100%	Apoldu de Jos	74%
Tirneza	100%	Vurpăr	71%
Pelișor	95%	Copșa Mică	67%
Vărd	95%	Alțina	63%
Blăjeș	94%	Laslea	61%
Valea Viilor	91%	Sicădate	60%

**Peste 90%**

**Între 60 și 90%**

**Sub 60%**

**Fruntașe Avansate**

**Rămase în urmă**

# Incheierea vizitei în România a președintelui Republicii Finlanda, URHO KEKKONEN

Președintele Republicii Finlanda, Urho Kekkonen, împreună cu persoanele oficiale finlandeze, a făcut vineri dimineață vizite în Capitală. Înaltul oaspete a fost însoțit de Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, de ambasadorul României la Helsinki, Mircea Bălănescu, și ambasadorul Finlandei la București, Kaarlo Veikko Makela, de alte persoane oficiale române.

Primul popas se face la Expoziția Realizărilor Economiei Naționale — „România 1969”.

În principalele standuri ale marului complex expozițional, care ilustrează elocvent dezvoltarea multilaterală a României socialiste în ultimul sfert de veac, președintele Republicii Finlanda se oprește în fața unor agregate interesante de performanțe tehnice obținute de acestea. Se apreciază în mod deosebit diversificarea unor utilaje și agregate realizate de industria noastră constructoare de mașini, randamentul și gradul de precizie al unor instalații.

Se vizitează apoi pavilionul agriculturii și al industriei alimentare, unde, de asemenea, oaspetii se interesează de unele aspecte ale dezvoltării și mecanizării agriculturii în țara noastră.

Președintele Urho Kekkonen a felicitat pe reprezentanții întreprinderilor producătoare pentru succesele obținute, urind-le succese și mai mari în activitatea viitoare. În incheierea vizitei, președintele Finlandei a semnat în cartea de onoare a expoziției.

În continuare, coloana mașinilor oficiale străbate principalele artere ale Capitalei, îndreptându-se spre cartierul Drumul Taberei. Președintele Finlandei dă o apreciere deosebită ritmului construcțiilor, încadrate armonios în întinse spații verzi și felițată pe edilii Capitalei pentru realizările obținute în acest domeniu.

Următorul popas se face la Muzeul satului. Oaspetii admiră frumoasele gospodării țărănești repre-

zentative pentru diferite zone geografice. Ei se opresc în fața unui grup folcloric, care execută cu măiestrie cîntece și dansuri populare.

În incheierea vizitei, președintele Republicii Finlanda semnează în cartea de onoare impresii elocvioase la adresa organizatorilor acestui muzeu, cunoscut prin originalitatea sa în multe țări ale lumii.

Pe tot parcursul vizitei prin Capitală, un mare număr de bucurători l-au salutată pe oaspete cu multă căldură.

Președintele Republicii Finlanda, Urho Kekkonen, care, la invitația președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, a făcut o vizită oficială în țara noastră, a părăsit vineri la amiază Capitala.

Împreună cu înaltul oaspete au plecat Ahti Karjalainen, ministrul afacerilor externe, și celelalte persoane oficiale finlandeze care l-au însoțit.

Președintele Urho Kekkonen, împreună cu președintele Nicolae Ceaușescu, sosesc la aeroportul Băneasa într-o mașină deschisă escortată de motocicliști. Cei doi conducători de stat au fost salutați cu deosebită căldură, de-a lungul întregii traseu străbătut până la aeroport, de zeci de mii de bucurători. Prin aplauze îndelungi și ovații, populația Capitalei și-a manifestat din nou sentimentele de stimă și prietenie față de poporul finlandez, satisfacția pentru evoluția pozitivă a relațiilor româno-finlandeze în toate domeniile, în interesul celor două popoare, al păcii și securității internaționale.

Pe aeroport erau prezenți Ion Gheorghe Maurer, președintele Consiliului de Miniștri, Manea Mănescu și Ștefan Peterfi, vicepreședinți ai Consiliului de Stat, George Macovescu, prim-adjunct al ministrului afacerilor externe, membri ai Consiliului de Stat și ai guvernului, și alte persoane oficiale, oa-

meni de știință și cultură, ziaristi români și finlandezi, corespondenți ai presei străine.

Erau de față membrii ambasadei finlandeze, precum și șefii ai misiunilor diplomatice, și alți membri ai corpului diplomatic.

La sosirea pe aeroport a înaltului oaspete, comandantul găzii de onoare prezintă raportul. Se trag 21 de salve de artilerie, în timp ce se întonează imnurile de stat ale celor două țări.

Președintele Urho Kekkonen, împreună cu președintele Nicolae Ceaușescu, trec în revistă garda de onoare. Președintele Finlandei salută drapelul de stat al Republicii Socialiste România, se oprește în fața militarilor și rostește în limba română: „Bună ziua ostași”.

În continuare, președintele Republicii Finlanda își ia rămas bun de la șefii misiunilor diplomatice, membrii ambasadei Finlandei și de la persoanele oficiale române.

Președinții celor două țări urcă pe podiumul special amenajat pe aeroport și rostesc alocuțiunile de rămas bun. Cuvîntările au fost subliniate prin vui aplauze.

Un grup de tinere îmbrăcate în costume naționale oferă înaltului oaspete și persoanelor oficiale finlandeze care l-au însoțit în vizita în țara noastră, buchete de flori.

Înainte de plecare, președintele Republicii Finlanda își ia în călduros rămas bun de la președintele Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu. În aplauzele puternice ale celor prezenți, cei doi șefi de stat își string cordial mîinile.

Urbind pe scara avionului, președintele Republicii Finlanda, Urho Kekkonen, răspunde prieteneste salutarilor călduroase ce îi sint adresate de mii de cetățeni ai Capitalei, veniți să-l conducă pe înaltul oaspete la aeroport.

Avionul oficial cu care călătorește înaltul oaspete, își ia apoi zborul. Pînă la frontiera României, el a fost escortat de avioane cu reacție ale forțelor noastre armate. (Agerpres)

## Un nou atelier de prefabricate din beton

Cooperativa de consum din Săliște a înființat, la începutul lunii septembrie a.c., un atelier de prefabricate din beton. Atelierul execută tuburi de beton de diferite dimensiuni pentru construcții de fîntini și canalizări. Cimentul se asigură pe bază de repartiții iar agregatul se procură din resursele locale cele mai apropiate. Încă din prima decadă de funcționare noua unitate a livrat tuburi de beton în valoare de 5.210 lei.

## Secție apicolă experimentală

Inspectoratul silvic al județului Sibiu a organizat în acest an o secție apicolă experimentală sub conducerea inginerului N. Damian.

Făcînd bilanțul realizărilor de pînă acum se constată că experiența primului an justifică pe deplin amplificarea ei în anii viitori. Față de 25,5 tone prevăzute în plan, secția apicolă a realizat 30,3 tone miere calitatea I, contractată, în parte, la export în Anglia și R.F. a Germaniei. S-au mai realizat 550 kg ceară, iar familiile de albine au fost sporite la 82 în loc de 70 prevăzute în planul pe anul în curs.

## Perspectivă anului 2000

# Orașele viitorului

Senzaționalul unui nou eveniment vine aproape de fiecare dată să definească secolul, fie că este vorba de succesul transplantărilor de inimă sau de realizarea zborurilor cosmice și cite alte minuni pentru acest intr-adevăr uimitor veac în care trăim. Dar nu-i mai puțin adevărat că valoarea unei astfel de încercări a omului de a-și depăși propria condiție o măsurăm în timp, în energia ce se cheltuiește, în ultima instanță în binefacerile pentru om. Un exemplu ni-l oferă în acest sens strădanile savanților și arhitecților pentru viitorul populației generației de mine.

Creșterea numerică a populației globului pămîntesc pune probleme din ce în ce mai mari oamenilor de știință din întreaga lume, mai ales în ce privește găsirea unor noi surse de hrană, precum și a spațiului de locuit. Pentru a face față necesităților anului 2000, specialiștii studiază soluția orașului în spațiu, în foarte multe variante: orașul butoi, orașul în X; se vorbește de orașul atomic, orașul subteran sau acustic. La elaborarea unui astfel de oraș marin lucrează în

## PE GLOB

momentul de față un grup de specialiști britanici în urbanistică. Planul lor privește construirea unui „cetățiu marin” la 24 kilometri de coasta răsăriteană a Angliei în regiunea Heisborough Tail. Studiile și cercetările făcute au arătat că construirea unei astfel de „insule artificiale” este perfect posibilă și realizabilă. În această regiune adîncimea mării nu depășește nouă metri. Sub această parte a platoului continental

(Continuare în pag. a IV-a)

## INFORMAȚII

### De la Miliția municipiului Sibiu

Serviciul Miliției municipiului Sibiu anunță că pînă la 31 decembrie 1969 urmează a-și schimba buletinele de identitate, ca urmare a expirării termenului de valabilitate, circa 6.000 de cetățeni ce au domiciliul pe raza municipiului Sibiu.

Pentru buna desfășurare a acestei acțiuni și evitarea aglomerației în ultima lună a anului, e necesar ca fiecare cetățean să-și verifice valabilitatea buletinelor de identitate și în cazul în care acesta expiră pînă la 31 decembrie a.c. să se prezinte cu actele necesare preschimbării, chiar înainte de termen.

### Must dulce

Prin centrele de desfacere a vinului aparținînd I.C.S. Alimentara din Cîsnădie, str. Măguri 42 și din Sibiu, str. Karl Marx 23, str. Turului 7, str. Faurului 5, str. 9 Mai 79, s-a pus în vânzare, începînd cu data de astăzi must dulce. La solicitare aceste unități pot oferi must pentru vinificație în cantitățile necesare și din cele mai renumite podgorii.

Tot începînd de azi la centrele de desfacere a vinului ale I.C.S. Alimentara s-au pus în vânzare diferite preparate de carne, pastramă și rachiuri naturale din fructe și alte băuturi de calitate.

### Blocul nr. 27 a intrat în folosință

În cartierul Hipodrom I a fost dat ieri în folosință blocul nr. 27, compus din 60 apartamente

contractate cu beneficiari individuali. Recepția apartamentelor — compuse din 2 și 3 camere confort II — s-a făcut în prezența beneficiarilor.

### Extinderea rețelelor de apă și canalizare

Paralel cu activitatea constructorilor de blocuri din cartierul Tiglarilor, un eșalon al I.R.C. Sibiu execută aci lucrări de săpături și instalări de conducte de aducțiune a apei și canalizări. Alte echipe lucrează la drumurile auto și căile de acces pietonale din acest cartier de locuințe, care va cunoaște o mare dezvoltare începînd cu anul viitor. Executarea simultană a diverselor lucrări de construcții și instalații va asigura darea în folosință la timp și în condiții optime a noilor blocuri.



O unitate industrială modernă a orașului: Fabrica de încălțăminte și pielărie Agnita

COLOANA DIVERSELOR

Îmi acordați un dans

Muzică, dans, antren — atmosfera dintr-o seară la grădina de vară „Luntrașul” din Mediaș. Ioan Zoltan își potrivește cravata și se ridică cu greu de pe scaunul pe care-l prioniseră câteva țuici. După un „salom urias” printre scaune și mese (dintre care numai câteva au scăpat nedoborâte) se înfinge în fața Mariei Popa și a lui Ioan Velicea, care discutau la una din mese. Își găsește sprijin în umărul Mariei Popa reproducându-i în silabe ceva din textul cântecului lansat de Ștefan Bănică: „Îmi acordați...”

Stupoare! Maria Popa refuză și pleacă cu Ioan Velicea urmărită de insistențelul dansator. Nu l-au putut potoli nici cei din local, nici un paznic chemat în ajutor de pe stradă. Așa că pînă la urmă „i-au acordat”... un an și două luni cei în drept.

Vorbeste singură

Exasperați de repetatele scandaluri ale Valeriei Sobolevski, din Sibiu, colocatarii au apelat în cele din urmă la organele de miliție. În ziua cu pricina, respectivă, pentru a prinde mai mult curaj, a apelat și ea la ceteva „păhărele”. Așa că și-a primit adversarii „bine pregătiti”. Oștitițiile nu s-au încheiat cu una cu două și pentru că la fața locului nu mai avea adversari, Valeria Sobolevski și-a prelungit acțiunea la sediul organului de miliție. Mai mult ca sigur că mai vorbește și acum și va mai vorbi încă 8 luni... singură, între patru pereți.

La înghesuală

Andrei Șandor și Ioan Muleș, zis Minzu (din Sibiu), Nicolae Bran (din Apoldu de Sus) și Maria Stoica puteau fi recunoscuți după unele trăsături comune. Mai întâi pentru că se întineau des la înghesuală, în aglomerația din magazine, săli de spectacole și în alte locuri frecventate de multă lume. În asemenea împrejurări ei erau „preocupați”, grăbiți, puțin neîndemnici dar nu uitau să-și ceară scuze cit mai protocolar posibil atunci cînd „din greșală” se loveau de cei din fața lor. Dar cine putea bănuși că acești domni amabili între două scuze și-o îmbrînceală investigau buzunarele. Acum nu mai e cazul să vă alarmăm. „S-au retras” din afacere. La o înghesuală au fost striviți, sifonați, așa că e absolut necesar să intre la „îndreptat”.

Încasatorul

Reluindu-și de curînd „activitatea”, după o absență de cîteva ani, Gheorghe Griocescu, originar din Craiova, s-a „autocadtrat” în funcția de încasator în satul Boita. Și „domn” încasator” se înfința în băutura omului, după impozit. — Băde! Esti acasă? Dacă omul era acasă, încasa banii. Dacă nu, „sechestra” cîte ceva — un ceas, o haină, că nu alegea. De curînd a încasat... 6 ani. Știiți, fără fașoane, că-i „incasator vechi”.

În curs de calificare

La peste 20 de ani, Vasile Popa din Mediaș (str. Valea Moșnei nr. 7) nu are nici o meserie și nici o treabă. Așa că pentru a nu se zice că nu face nimic, a început să se agațe de cei care-l lășeau în drum, înjurîndu-l sau bătîndu-l, după caz. Meserie grea, pentru că ce cîștiga (cite un pumn, cite un picior) nu putea acoperi neînmăratele amenzi contravenționale ce i-au fost date pentru scandal. Și pe măsură ce Popa își întetea „activitatea” creșteau și „cheltuielile”. Azi așa, mine mai mult, pînă într-o zi cînd a falimentat și a fost trimis pentru doi ani să se gîndească.

Rubrică redactată de AL. CONSTANTINESCU



Montajul final al vitezometrelor la uzina „Balanta” Sibiu

Mistreții la...recoltare

O contribuție nefastă la recoltatul porumbului în C.A.P. Porumbacu de Sus și-o aduc porcii sălbatici. În tarlăua de porumb numită „La Bolovani”, odată cu lăsatul serii, turme de porci coboară din munte și... servesc masa în liniște. Nici-un deranj din partea oamenilor. Mai mult de jumătate din cultură este complet distrusă. Cum de e posibil o asemenea indiferență? După cîte știm, un foc înălțat sub pază la margine de lan ar determina mistreții să-și caute hrana în pădure. Cert este că C.A.P. din Porumbacu de Sus plătește paznici de noapte, în timp ce roadele muncii, în loc să ajungă în hambarele cooperativelor, se duc pe gura... mistreților. Nu se poate face nimic, oameni buni?

azi... azi... azi...

TIMPUL

Soarele răsare la 6 h și 08 m și apune la 18 h și 05 m. Vreme frumoasă, călduroasă ziua și răcoroasă noaptea. Minimele vor fi cuprinse între 8 și 12 grade, iar maximele vor oscila între 20 și 25 grade. Vîntul va sufla slab din sectorul sud-vestic. Dimineața ceață locală.

TELEVIZIUNE

- 18,00 Campionatul mondial de gimnastică artistică.
19,00 „Cheia orașului” — emisiune-concurs.
Transmisiune de la Suceava.
20,00 Teledinul de seară.
Buletin meteorologic.
Tele-enciclopedie.
21,30 O seară cu chitara — emisiune muzical-coregrafică.
22,00 Teledinul de noapte și buletinul meteorologic.
22,20 Film serial. COMISARUL MAIGRET. Castelul strîmb.
23,10 Cîntece lăutărești cu Romica Puceanu, Georgeta Stănescu și Tudor Pană.
23,30 Inchiderea emisiunii.

STADION

FOTBAL — Sibiu: stadion Voinea, ora 16, Metalul I.O.S. — Record Mediaș; Mediaș: teren Sparta, ora 16, Sparta Mediaș — Sîrbuțiu Mediaș; teren Textila, ora 18, Automecanica Mediaș — Veluța

sport... sport... sport...

HANDBAL

Divizia A, feminin

Dacă n-ar fi fost bara...

După o lungă perioadă de dominare și joc mai bine organizat, Confectia București (lider pînă acum) conduce la pauză cu 5-3. În replica secundă bucuștențele au luat un vînt mai mare, pentru că spre final C.S.M.S. să recupereze din handicap și înainte cu 10 minute, la 6-7 pentru oaspete, Brezale, de la semicerc, să expedieze în bară. Totuși, cînd nimeni nu se mai așchia (mai erau cîteva secunde) un contracar a aduce egalarea 6-3. Dacă n-ar fi fost bara lui Brezale, dacă portărița Brez ar fi fost mai inspirată, dacă echipa noastră ar fi lucrat pe fosta divizionară A, Timișul Lugoș, ajudecîndu-și victoria cu scorul de 20-16.

Divizia B

Un punct prețios în deplasare

Putîni iubitorii al handbalului sibian prevedeau că Independența va obține un rezultat bun în fața echipei C.S.M. Reșița. Deși au jucat în deplasare, la pauză sibienii conduceau cu 5-4, pentru că în replica secundă localnicii să reducă din handicap cu largul concurs al arbitrilor timișoreni Weichselbaum. Aceasta, spre deosebire de colegii săi Căpățîna, a arbitrat părtinitor, acordînd nu mai puțin de șapte aruncări de la 7 metri. Așa s-a făcut că Independența s-a trezit condusă în final cu 11-10, ca apoi, cu un ultim efort, sibienii să egaleze. Punctele au fost înscrise de Brăntuș (4), Stoenel (3), Stamoiu (2), Guran și Waltzer.

Victorie la Cisnădie

Jucînd pentru prima oară în acest campionat pe teren propriu, Textila Cisnădie a înțeles pe fosta divizionară A, Timișul Lugoș, ajudecîndu-și victoria cu scorul de 20-16.

Sparta Mediaș pe locul I

Valea Sibișoare — Sparta Mediaș 10-10 (5-4). Medieșencele au făcut un joc bun obținînd un punct prețios în deplasare, prin care se situează drept lider al seriei feminine. Cele mai eficiente jucătoare ale oaspetelor au fost Bertler și Moraru, cu cîte trei puncte fiecare. De semnalat faptul că localnicele au egalat în ultimele secunde printr-o lovitură de la 7 metri.

Z. RISOVEANU coresp.

Joc dirz

Metalul Copșa Mică — Universitatea Craiova 21-15. Jocul nu s-a ridicat la un nivel tehnic așteptat, dar a plăcut pentru dirigența cu care s-a disputat. Oaspetii încep hotărîți și reușesc să conducă de la început pînă la scorul de 6-4, de la care gazdele preiau inițiativa și nu o mai cedează pînă la sfîrșit. Pentru că meciul ar fi avut în altă treacăt în decurs de o săptămîna, ei au dat vîdite semne de oboseală, au acționat nervos, ceea ce a diminuat calitatea spectacolului.

M. FALICIU coresp.

AVANCRONICĂ

Derby-ul județean

Cea de a șaptea etapă a campionatului diviziei secundă de fotbal aduce față-n față pe stadionul sibian Metalul formațiile C.S.M. Sibiu și Gaz metan Mediaș. Intodeauna partidele dintre cele două protagoniste, indiferent de locul unde s-au disputat (la Sibiu sau la Mediaș) au dat loc unor întreceri de mare luptă, spectaculoase și de cele mai multe ori rezultatul a fost incert pînă în final consemnînd fie egalitate pe tabela de marșaj, fie o victorie de obicei la limită, a uneia sau alteia dintre echipe.

De data aceasta situația în clasament a celor două formații este mai departajată ca oricînd. C.S.M. Sibiu ocupă locul I, iar Gaz metan se situează pe mai puțin decît modestul loc XIV. Este deci prilej pentru a disputa dirz, pe de o parte pentru menținerea în virful piramidei (C.S.M.S.), pe de altă parte pentru ocuparea unui loc mai bun sub... soare (Gaz metan). Dorim ca întrecerea de mine să fie argumentată totuși de o comportare bună, în limitele deplinei sportivității. Așteptăm din partea jucătorilor ce vor evalua un spectacol fotbalistic agreabil, la nivelul posibilităților lor maxime.

În reușita spectacolului fotbalistic ce se anunță, un rol esențial revine publicului spectator care — nu ne îndoiim — va ști să aprecieze la justa valoare fazele spectaculoase, indiferent de echipa care le oferă. Așa dar publicul sibian, (la care sintem convinși că se vor alătura și cîteva sute de înflăcărați suporteri medieșeni), revine onoarea de a spira prestigiul, nu o dată demonstrat, al obiectivității de care știe să dea dovadă la întreceri cu asemenea miză. Dacă totuși, în ciuda bunei reputații despre care vorbeam, se vor ivi elemente care vor dovedi o atitudine de spectatori nelioali, a-

ceștia să fie izolați, să se creeze opinie împotriva lor.

Numai așa derby-ul județean l se va oferi un cadru adecvat pentru un veritabil FAIR-PLAY.

Formațiile din județul nostru, care activează în cea de a treia divizie de fotbal, susțin partide dificile. Aceasta pentru că majoritatea lor (trei) evoluează în deplasare: Metalul Copșa Mică la Căldărușii de Jos, Vitrometan Mediaș la Orașul Victoria cu Chimia, iar Independența la Cîmpia Turzii cu Arșeu. Singura formație care joacă pe teren propriu este A.S.A. Sibiu, care întîlnește pe Mureșul Deva (stadion Metalul — în deschiderea partidei de divizia B — ora 9).

Rugby-ul sibian, aflat la a V-a etapă a primei divizii, întîlnește la București reductabila formație Gri-vița roșie, partidă în care C.S.M.-ul nu are nici un fel de șanse în a obține o victorie sau cel puțin primul egal.

Și în etapa de handbal de mine se anunță întîlniri în care echipele din județul nostru au, în general, o misiune dificilă. Divizionara A, C.S.M. Sibiu se deplasează la Timișoara, unde, printr-o concentrare și calm, ar putea trece de Constructorul. Formațiile de divizia secundă au de această dată programul: Sparta Mediaș — Constructorul Baia Mare (teren Record, ora 11,15); Independența Sibiu — Tehnometal Timișoara (teren Luceaful, ora 11,15); Textila Cisnădie se deplasează la Petroșani unde dă replica Științei, iar Metalul Copșa Mică la Lugoj unde își dispută șansele în fața fostei divizionare A, Timișul.

O duminică deci în care așteptăm ca pe primul loc să se situeze spectacolul sportiv.

GH. V. SALCU

Pentru vizionarea meciului ROMÂNIA — PORTUGALIA

Agencia județeană O.N.T. Sibiu, a primit pînă în prezent 160 de inscrieri în vederea excursiei la București, pentru vizionarea partidei internaționale de fotbal, conținînd pentru preliminariile campionatului mondial dintre echipele României și Portugaliei. Celor patru autocare deja organizate li se vor adăuga alte patru, fiind disponibile încă 160 de locuri. Preț informativ 150 lei în care intră: transportul, cazarea (într-o stațiune pe Valea Prahovei) și biletul de intrare pe stadion. Plecare din Sibiu, sîmbătă 11 octombrie, în jurul orei 14,00. Cu aceeași ocazie se vor organiza și plecări individuale cu trenul (reducere 25%) asigurîndu-se totodată biletul la meci.

CURIER JURIDIC

RUSU RENATE ELISABETA — Dumbrăveni, str. Republicii nr. 2. Dacă ați fost angajați pe durată nedeterminată ca femeie de serviciu cu 1/2 normă, înlocuirea dv. cu o altă persoană fără desfacerea contractului de muncă pe un termen legal, fără comunicarea scrisă și motivată a acestui fapt, este ilegală. Cereți conducătorului unității o explicație scrisă — sau dicție — apoi o atacăți în termen de 7 zile de la primire, la judec-

toria Mediaș. Prezentarea unei alte persoane pe postul dv., fără decizie de numire, este ilegală și nici nu trebuie să-i permiteți a prelua cu de la sine putere sarcinile de serviciu.

TOPIRCEANU GHEORGHE — coop. „Tehnică nouă” Sibiu. În situația dv. de angajat nou, după demisie, dreptul la alocația de stat pentru copii se aplică numai după 3 luni de la angajare, adică de la 1 iunie a.c. Zilele de la 21 mai

1969, nu intră în calcul. Alocația o veți primi cu începere din luna septembrie a.c. de la unitatea unde lucrați, dacă nu ați interupt, nu ați avut absențe nemotivate și dacă contractul de muncă este pe durată nedeterminată.

BACIU AUREL — Mediaș, str. Gh. Gheorghiu-Dej nr. 27. Stagiul militar este vechime în muncă utilă la pensie, concediu, ajutoare de asigurări sociale etc. Plecare în armată și reincadrarea în unitate în condițiile legii, nu intrerupte vechimea în muncă în aceeași unitate, însă, potrivit precizărilor date de Ministerul Muncii în aplicarea H.C.M. 914/1968, durata stagiului militar nu se adună la vechimea în muncă pentru care se acordă sporul la salariul majorat.

LUPĂȘ ELISABETA — Sibiu, str. Linei nr. 9. Fiind angajată pe un post de „lenjerese” la un cămin de bătrîni, efectuarea confecționării de halate și sorturi intră în atribuțiile acestei funcții și nu puteți pretinde retribuirea de „croitoreasă”, deoarece lucrările respective sînt calificate ca fiind de lenjerie. Croitoresele au alt profil de lucrări și o calificare mai deosebită, o astfel de funcție nefiind prevăzută în schema unității respective.

TĂTOIU AURORA — Rășinari, nr. 833. Potrivit art. 12 din Legea 26/1967 aveți dreptul la concediu de odihnă pe anul 1968 la 31 decembrie 1968, cînd se împlineau 11 luni de muncă prestată. Dacă unitatea nu vi l-a acordat, este obligată să vi-l acorde în acest an, iar de nu, după 1 ianuarie 1970 trebuie să vi-l compenseze în bani și va fi imputabil celor ce se fac vinovați. Aceasta, deosebit de dreptul la concediu de odihnă ce vi se cuvine pe 1969. Concediile pe acești doi ani pot fi acordate în continuare sau la intervale deosebite.

PUȘCAȘ ILEANA — Dumbrăveni, str. Erou Bumbă nr. 16. Mama dv. în vîrstă de 70 ani are drept la pensie de urmaș după soț, în condițiile art. 29 din Legea 27/1966, dacă soțul la data decesului avea vîrsta de 60 ani și o vechime în muncă de 25 ani pe care o dovedeți cu acte valabile. Funcția de „dascăl” (cantor) la biserică timp de 40 ani, nu credem că a fost retribuită ca „salariat” în sensul Codului muncii, astfel că rămîne sub semnul întrebării dacă veți avea alte dovezi valabile de vechime în muncă.

GEORGE DAN — consilier juridic

Întreprinderea de reparații utilaje și mecanisme Sibiu

angajează: — Ingineri și tehnicieni tehnologi Informații suplimentare la biroul personal, str. J. S. Bach nr. 4.

FABRICA de ÎNCĂLĂTĂMINTE SI PIELE A GNITA

produce

ÎNCĂLĂTĂMINTE PENTRU FEMEII DURABILĂ SI ELEGANTĂ CU FETE DIN PIEI PRESATE SI VELURATE ÎN CULORI SI MODELE VARIE

Se găsește de vânzare la toate magazinele de specialitate din țară.

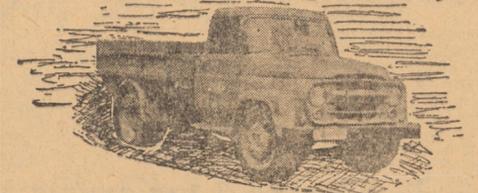


Profil „Republica” Sibiu

angajează de urgență: — strungari în lemn și — vopsitori de mobilă

UZINA Mecanică MÎRȘA

execută și livrează pe bază de repartiții:



- REMORCI AGRICOLE
● BASCULANTE DE 5 TONE
● AUTOCAMIOANE BASCULANTE DE 4,5 TONE
● SEMIREMORCI
● PLATFORMĂ DE 10 TONE

Cooperativa „Îmbrăcămintea” Sibiu

angajează de urgență: — un șef de depozit la magazie Condiții de angajare: — studii medii și 4 ani funcții administrative, sau — școala generală și 6 ani funcții administrative, din care 4 ani ca magaziner. Informații la serviciul personal-învățămînt.

Mica publicitate

Vînd Renault R 10 în perfectă stare. Mediaș, str. 8 Mai nr. 17, telefon 1143 după ora 17, sau 1190 dimineața.

Vînd haină astrahan pentru statură mijlocie. Sibiu, str. Negoi nr. 63.

Vînd dormitor alb vopsit (2 paturi, noptiere, oglindă, dulap 3 părți, masă, scaune). Sibiu, str. Negoi nr. 63.



Cadru din filmul OMUL MOMENTULUI

# TRIBUNA LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

## Romantismul european în trăsăturile lui dominante

Specialiștii romantismului disting de mult două accepții fundamentale ale acestui termen. Una dintre acestea se referă la curentul istoric european sau chiar mondial, care s-a desfășurat în prima jumătate a secolului XIX-lea; a doua definește o stare de spirit permanentă, o structură în afara de timp și de istorie, ce poate fi recunoscută în numeroase opere ale literaturii universale, din toate epocile, din antichitate chiar. Aventurile povestite în *Odissea*, marea pasiune a Penelopei pentru soțul ei răătător pe mări, romanul dragostei Didonei din Virgil, o mulțime de episoade ale epopeilor medievale, a-nume opere ale Renașterii, mai cu seamă cele ale lui Cervantes și Shakespeare, anume pasaje din operele clasice, de pildă din Racine și La Fontaine — pot fi caracterizate fără obiecții ca romantice.

Manifestarea istorică a romantismului european și mondial și manifestarea structurală pe care cea dintâi o implică, solicită o definiție specifică, care urmează să fie valabilă pentru toate aspectele și toate formele acestei mișcări, așa cum se obișnuiește de fapt cu privire la toate curentele literare de la renaștere și baroc, până la clasicism și până azi. Cea dintâi problemă ce se ridică, pasionantă prin ea însăși poate fi formulată astfel: Se pretează romantismul unei caracterizări limpezi, așa cum se întâmplă în cazul celor mai multe curente literare?

În raport cu acestea, romantismul înfățișează structuri atât de complexe, atât de contradictorii și atât de eterogene, încât derutează pe analist. Pentru numeroși cercetători, a defini conținutul și sfera romantismului a apărut multor spirite o întreprindere dificilă și caducă. În secolul al XVIII-lea, Sebastian Mercier, om de literă și publicist, scoțea că romantismul poate fi simțit, dar nu definit. Paul Valéry scoțea că e necesar să renunțăm la orice spirit de rigoare când ne propunem a-l defini; alții, în sfârșit, întrezăreau în romantism un mister adânc și de nepătruns. Spre 1925, Paul van Tieghem, specialist eminent al romantismului european număra peste 150 de definiții, care se refereau la ansamblul curentului, sau la unele aspecte particulare.

Sintem, prin urmare, ispititii a-proape, să cădem în scepticism dar o astfel de atitudine ar fi desigur exagerată; dacă este cert că e im-

posibil să concretizăm romantismul într-o definiție strictă, logică, precisă, completă, exhaustivă, e totuși cu puțință ca el să fie descris în linii mari fiindu-se seama de toate meandrele sale.

Romantismul este o mișcare literară independentă, și nu o tranziție de la clasicism la realism așa cum au crezut unii.

Decorul istoric al romantismului e alcătuit de epoca revoluțiilor sociale mai sus citate, și anume cele din 1789, 1830, 1848, al căror ecou a cuprins și alte țări din centrul și răsăritul Europei. Consecința directă a factorilor politici și sociali ai epocii a dus la scindarea lui în două ramuri distincte, una activă, combativă, militantă, alta pasivă, contemplativă, retrogradă. Se înțelege de la sine că prima ramură exprimă năzuințele și idealurile burgheziei triumfătoare în timp ce cea de a doua oglindește tendințele aristocrației. Firește, această dihotomie nu trebuia primită prea radical din moment ce ramurile pomenite se pot combina în chiar opera aceluiași scriitor.

Una din trăsăturile evidente ale romantismului, după cum se știe e opoziția violentă față de școlile clasice, ura împotriva raționalismului ca metodă absolută și concepție exclusivă. Se cere înlocuirea lui cu sensibilitatea și imaginația cea mai aprinsă. De aci, consecința literară cea mai de seamă a trebuit să fie declanșarea lirismului romantic. Acesta porcedea pe cale intelectuală din idealismul filozofic german de la Kant la Schopenhauer, care, de fapt, exprimă la rindu-i tot un aspect al stilului general romantic. Lirismul de care vorbim exprimă însă individualismul romantic o altă trăsătură de bază a curentului.

El e corectat în mod oarecum contradictoriu printr-o altă trăsătură a curentului, anume prin caracterul lui democratic și popular. Într-adevăr, tot acestui curent îi datorăm mișcarea folclorică: s-a desfășurat în toată Europa începând cu sfârșitul secolului al XIX-lea, ca și militanșimul politic și social al mișcării.

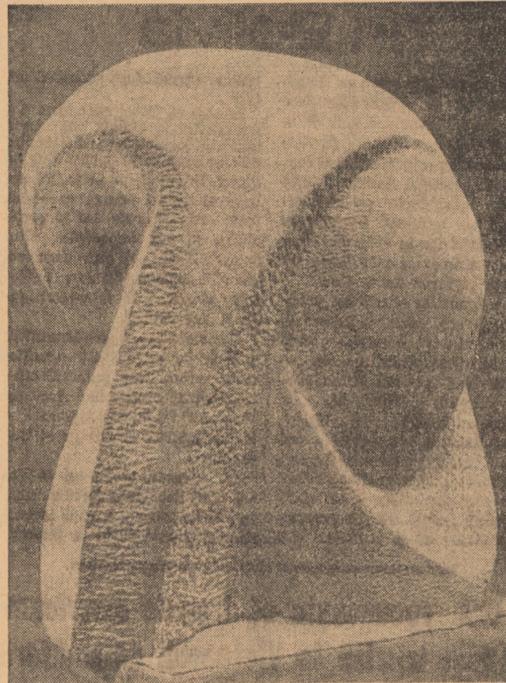
Acestor tendințe li se adaugă încă o trăsătură fundamentală: istoricismul care transpune marile evenimente politice ale epocii într-o concepție determinată realist. Așa se explică dezvoltarea romanului, nuvelei și dramei istorice în toate țările, de la Walter Scott și

până la Aleksandri, Hașdeu și Eminescu.

Din punct de vedere artistic romantismul european, din nou în opoziție cu clasicismul, recomandă dominanța lirismului și dizolvarea mai tuturor speciilor și genurilor literare.

Se înțelege că romantismul european reprezintă mai mult o schemă abstractă cu tendințe de unificare, pe care realitatea istorică o ilustrează numai parțial potrivit condițiilor particulare ale diferitelor literaturi naționale. Într-adevăr, istoria nu ne înfățișează un romantism european pur și simplu, ci un romantism englez, german, italian, rus, român, în care se reflectă optica diferențială a condițiilor istorice respective. De aceea, misiunea adevărată a istoricului literar e să expună în mod realist structurile romantice fiind seama de aceea coincidența de care vorbeam la început între formele permanente ale romantismului și diferențele lor întrupări istorice de aspect național.

Prof. AL. DIMA  
membru corespondent al Academiei Republicii Socialiste România



ION CĂRĂMIDAR

Desfășuraro

## Prima revistă literară sibiană

Anunțat în „Telegraful Român” nr. 17 din 12/24 februarie 1894, primul număr al revistei „Rîndunica” apare la 30 martie a aceluiași an, sub redacția lui Silvestru Moldovan (1861—1915), pe atunci încă un tânăr publicist care avea să se afirme ca redactor la „Tribuna”, „Femeia și Familia”, la „Telegraful Român”, cit și lucrările sale științifice (a fost, ulterior, membru activ al Societății geografice române din București) sau de literatură populară.

Propunându-și să publice „tot ce cade în sfera literaturii, în primul loc lucrări originale... apoi traduceri alese după autorii cei mai buni și distincți și produse de ale literaturii noastre populare”, scriitorii despre „mișcările și progresul cultural-literar al românilor de pretutindeni”, „povești bune cu privire la viața casnică, din sfera educațională” etc., redacția anunța

incă de la primul număr că a reușit să obțină sprijinul și colaborarea „mai multor scriitori distincți de ai noștri, din România, Bucovina și de la noi, în România de peste 40” și că este convinsă de faptul că „Rîndunica” va contribui la „înaintarea cauzei noastre național-culturale”, în serviciul căreia o pune, „dorind ca ea să-și afle cuibul în casele românești”.

Dintre colaboratorii pe care îi întâlnim în paginile revistei, abia cîțiva sînt mai vîrstnici și cu un nume statornic în literatura vremii, ca — azi uitatul — Carol Scrob (deși unele din versurile sale, puse pe note, sînt de o mare circumferință și acum, fiind nelipse din repertoriul interpretelor noștri de romanțe — Dor de răzburare, Luna știe, Valurile Dunării, Știi tu etc.), sau Ieronim G. Barișiu, care-și publică amintirile legate de

întîlnirile sale cu Eminescu la Sibiu și Vienna.

Dintre celelalte nume ale colaboratorilor le reținem pe cele ale — foarte tinerilor pe atunci — Ilarie Chenă (implinea 22 de ani), Ioan Scurtu (17 ani) sau Elena din Ardeal (pe numele ei adevărat Elena Simion) căreia Vlahuță îi va publica, în 1895, — deci cu un an mai tîrziu — poezia „Vezi ce noroc” în revista sa „Vieța”, scriitoare pe care, mai apoi, o vom întâlni frecvent în paginile revistelor și gazetelor vremii (Familia, Pagini literare, Foata interesantă, Tribuna etc.), dar care atunci împlinea abia 14 ani!

Un sector important al revistei îl ocupă traduceri. Molière, Scribne, Méville, Castelnuovo, sînt frecvent întîlniți în paginile revistei datorită tălmăcirii lor de către unii literați ai vremii. Merită neapărat amintită prezența în revistă a numeroase lucrări ale scriitorului sas Albert Amlacher, cunoscut atît prin studiile sale istorice și etnografice, cit, mai ales, prin numeroasele sale nuvele și povești inspirate din viața poporului român.

În rest, nume care au circulat pe atunci (Margareta Moldovan, T. Bocancea, Bonacchi) dar care n-au rămas decît în paginile de amănunt ale istoriei noastre literare, timpul și uitarea înghițîndu-le deopotrivă.

Fără a se ridica la nivelul spre care a tîns, „Rîndunica” a fost aceea care a inaugurat o primăvară literară la Sibiu, deschizîndu-le de drumuri noi în viața spirituală a orașului, — și merită toată atenția cercetătorilor, relevînd climatul spiritual sibian al aceluia sfîrșit de veac.

MIRCEA AVRAM

### Sesiune științifică

Azi își deschide lucrările în Sibiu, sesiunea științifică pe țară, a Societății de științe filozofice din Republica Socialistă România. Programul zilei de astăzi este următorul: comunicările se vor ține în sala „Astra”, între orele 9—13 și 16,30—19; va urma apoi un recital de poezie romantică, susținut de Dan Nasta, artist emerit, la ora 20. Mîine programul comunicărilor științifice se va desfășura în aceeași sală, între orele 8,30—12,30. La ora 18, va avea loc un ghidaj special prin galeria Brukenthal efectuat de Teodor Ionescu, șeful galeriei, iar seara la ora 19,30, Teatrul de stat va susține un spectacol cu piesa „Richard al III-lea”, în sala teatrului.

### Concert

Simbătă, 27 septembrie, la ora 19,30, în sala Filarmonicii va avea loc un concert de muzică de cameră susținut de orchestra și corul de cameră ale Liceului de muzică și arte plastice Sibiu. În program: lucrări de Bach, Vivaldi și madrigale renascentiste.



IOAN CHIȘU

Cursa păcii

### Instantaneu literar

## „INTERNATIONAL HOTEL”

Cele șase ascensoare își aprind cu intermitență lămpile de poziție. Etajul cinci, etajul douăzeci și doi, mezaninul Coboara, urcă, iar urcă, iar coboară.

— Hello, Jeni, my dear! De la Salzburg? Uite a-nceput Mozart să-și acordeze vioara pe obrăjorii tăi! Bestie mică! Valizele se îngrămădesc în hol, multicolor și obeze. Picuții le clasifică după materialul din care sînt confecționate. Intii cele din crocodil, firește. La Orly s-au incurcat niște bagaje. Sint aşteptate cu Air France-ul următor.

— Urcă marca ceva fantastic și nu-i nimeni s-o oprească. Nimeni! ...

— De unde ai luat atita aur „Gionny” de ti-ai făcut crucea asta de jumătate de kilogram și n-ai avut cu ce-ți petici pantalonii? Barba sfidează orizontul din ochii interlocutorului și-i aruncă în nas o caravană de fum din cea mai fină pipă englezească.

Undeva s-a spart o sticlă de parfum. „Nu se mai poate respira aici!” Astmaticul are tupeu. Deși se înăbușă, adu-mecă necontenit aerul ca să-l descopere pe făptea. E o ambră excepțională, cunosce eu. Totuși, totuși... „Mes dames et messieurs. Meine Damen und Herren!” Vocea se pierde stupid în polifonia celorlalte. De altfel nici n-avea nimic important de comunicat: Cina se va servi în salonul cel mare, roz, cu orbidee, cu lămpi-oane venețiene. Ba da! Domnul Zwillinghoff este rugat să comunice o anumită oră Cine o fi domnul Zwillinghoff? Se cercetează discret cărțile de vizită agățate de minerele sferelor: Giovanni Spello, avvocato — Palermo, Elié Valero — directeur général, Bucarest. M-selle Nitouche Zóro — Mars-ŭle. Pe urmă Helsinki, Bratislava, Liverpool. Pe urmă Hamburg, Lisabona, iar Liver-

pool. Pe urmă doi picolo cu niște uriașe buchete de garoafe albe și roșii aleargă împiedicați printre valize, întrebînd pe nimeni, cu niște ochi violeți, înspăimîntați.

Doamna de la biroul de schimb e blondă. Și ce-i cu asta? Este, fiindcă simpatizează pe bruneți. E o lege biologică căreia i se supune fără criticare. Probabil în subconștientul ei simte chemarea să stabilească un echilibru între contraste. Este cea mai căutăta ființă de la Internațional Hotel. E toată numai valută. Bluză o costă opt lire sterline, fusta e din buret american, cumpărat cu mării germane și pe deget poartă un inel de aur masiv în valoare de peste patru sute de lire otomane. Am spus că-i preferă pe bruneți, de aceea un blond căruia i se fac greutăți la schimb (se pare că în țara lui un cutremur a nimicit chiar trezoreria și bursa încă nu s-a pronunțat), caută la telefon un director oarecare de la o agenție de schimb oarecare.

Aerul a început să devină suprasolicitat. Dintr-un astmatic s-au făcut zece. Ah, ambra asta blestemată! Se mai pun în funcțiune două exhaustoare. De ce nu funcționează instalația de aer condiționat? Se repară la ea, firește. Vor fi sancționați trei inși din personalul de serviciu. Scara rulantă urcă undeva într-un hol cu televizoare pasageri descongestionați, calmi, cu siesta făcută. O lady arată unei simple Frau un colier de chihlimbar. O fi veritabil? L-a cumpărat din fața hotelului Grilli din Neapole. „Vai, ce noroc ai avut să ajungi numai cu o mie cinci sute de lire la asemenea comoră!... Totuși de ce n-ai luat niște camee? Sint așa de wunderbar!”

Hello! A fost găsit domnul Zwillinghoff. E un bărbat înalt, cu capul uriaș, spălăcit. De unde o fi luat mamă-sa atîta săpun de l-a decolorat în halul ăsta? E uriaș. Și ar fi și mai uriaș dacă n-ar fi așa bătrîn. Așa de bătrîn? Ei, nu chiar, dar pare. Poartă sub braț, în loc de servietă, o mînă de femeie împodobită cu inele, cu brățări, cu unghii ca gelatina roșii, care aburesc purpura. În sfîrșit se poate zîri și femeia. E uluitoare. N-are douăzeci de ani și-1 un amestec de culori și de arome într-un mi-nișup „papagal”. Obrăjii de bronz egiptean, oxidat. Ochii două găoaci de abanos în care licăre o lumină neagră-verzucă. Acum o vezi palpitînd încandescentă ca steaua polară, acum e un simbur de păcură întunecat și absurd. O noapte de pîr fi flutură pe umeri împrăștiind mirosuri

magice de santal și de smirnă. Mirosuri de animal tolanit în junglă, felin și obscur.

Exclamațiile străpung aerul ca săgețile. Parcă toți ar fi avut în piept cite un arc încordat gata să se destindă. Patru tineri cu obrăjii flocoși, cu chitarele spinzurate de git, între bărbii și panglici, se reped în fața formidabilei perechi. Prind a ciupi strunele bătîndu-și pe coapse ritmul detonant al melodiei. Holul e în derută. Domnișoara de la Bureau de change a numărat franci elvețieni în loc de dolari. Astmaticul s-a dovedit și sensibil de urechi. Și le acoperea disperat cu palmele. I se văd acum din cauza inelelor, niște cîrnăciori de aur în loc de degete. Mica „bestie” de la Salzburg se exaltă de ritm și bate din șolduri o măsură totdeauna în contra timp, cu cea a chitarelor. Scara rulantă cu „lady” și cu „Frau” a fost discret oprită de cineva. Se vede sute de tot, ca prin ceață, cum o doamnă onorabilă freacă într-una de rochie niște chihlimbar pe care-l tot apropie de un colț de bancnotă. Păcat, erau la Neapole niște camee! Mici generali colorați, lifierii au capitulat subit și stau inerți în fața ascensoarelor cu ușile deschise. Așteaptă să treacă artileria! Aceasta de tonuri care i-a surprins neadapostii în fața tranșelor lor cu portiere din sticlă incasabilă.

— Hello, madame, if you please! Tinărul — și superb totodată — animal e acostat de un fotograf cu bliț, care-și manevrează abil harnașamentele aparatului. În sfîrșit buchetele de garoafe și-au găsit destinatarii. Domnul Zwillinghoff le primește pe cele roșii, doamna, desigur tot Zwillinghoff, pe cele albe.

— Au și suită?  
— De ce să aibă suită?  
— Eu știu! Dar de ce să n-aibă suită?  
N-am văzut vreedată o figură mai puțin „șic” ca a domnului Zwillinghoff. Ochii murați în niște lacrimi cleioase care nu pot cobori mai jos de pleoape, părul în două smocuri deasupra urechilor clăpăuge și un git subțire, lung, împlorînd mereu gulere. Iși alunecă din cînd în cînd, deasupra chelei de diamant niște degete osoase, searbăde, și zîmbește în drept și în stînga. În dreapta zîmbește mișcîndu-se agățat de el, în stînga nu se știe cum, fiindcă ochiului, puțin șasiu, nu divulgă adresa beneficiarului. În orice caz i se răspunde cu surisuri nesigure, aeriene, volatile ca eterul.

## Seară, secret intim...

Secret intim de seară, șoptit în grădini. Cineva a strigat numele tău încet. Cărările dorm albe și goale sub ramuri Șoapta încertă trece din boschet în boschet.

Ai auzit chemarea? Ea nu-ți spune nimic? Nu-ți mai cunoști tu numele, nu-ți pare Că toate-acoperișurile, medînd, Se-nclină grav, în mută căutare?

Poate ar vrea să vadă cum revine Dinspre fundalul-ntunecat, copilul, Sau poate-ar vrea să știe de aproape: Te strigă și te caută pe tine?

Adînc în casă s-a pierdut, s-a stîns Tot ce-ai crezut tu că auzi în noaptea. A fost iubită, prietenul, sau poate-a fost Chiar buna mamă, risipită-n șoapte?

Afară, lanțul stelelor pe arbori Înșiră fir cu fir, lina de aur. Ce pași se-apropie încet, desculți, Peste-al nisipurilor aspru plaur?

CHRISTIAN MAURER  
În românește de Corneliu Buchholtzer

## Sarmizegetusa

Pe-aceste scări au urcat nu zel Ci oameni, desigur. Doar ei știu domol ale pădurilor fiare Și smulge pămîntului rodul, Doar ei știu ca să moară Rizind și slăvind libertatea. Pe aceste ziduri și-au trecut umbra nu zel Ci oameni, desigur. Ei urme-au lăsat Ca-n fiice urmă să semene — o ghindă Să crească stejari, statul ale acestui pămînt Pe care odîhnă-și găsesc În trecere, stelele. În piatră săpăm trepte noi Și ziduri pe seama staturilor noastre Nu pentru zei Ci pentru oameni, desigur.

Laudă acestul pămînt darnic și bun Nu ca un zeu Ci ca un om. Desigur un om.

NATALIA PĂTARAU

## Vocea poetului

Tu invață de la toți cuvîntul ce trece neschimbat. Petrece-1 în fuga lor asurzitoare printre amforele pline de visare Pasul tău să fie aioda cîntecului învîluie trecerea lor în adăposturi flacăra originară a cetezanței aprinde orașele cu respirația lor fierbinte Tu, minune albă ce le semeni apără-le cîntecul și gîndul și numele!

ION VIDRIGHIN

## Nuntă

Curea de înalte coloane areola fiecărei ore — vagă intruchipare-n ștersele iocane — pe degete inel saturnic leagă.

Nuntași de pretutindeni valuri vin purtînd pe frunte ordini ogivale și beau tăcuți la marea festin freneticele goluri din pocale.

Trec mirii peste pragul tinzii — nisip în apele oglinzii.

TRAIAN SUCIU

Instantaneu literar

## „INTERNATIONAL HOTEL”

Cele șase ascensoare își aprind cu intermitență lămpile de poziție. Etajul cinci, etajul douăzeci și doi, mezaninul Coboara, urcă, iar urcă, iar coboară.

— Hello, Jeni, my dear! De la Salzburg? Uite a-nceput Mozart să-și acordeze vioara pe obrăjorii tăi! Bestie mică! Valizele se îngrămădesc în hol, multicolor și obeze. Picuții le clasifică după materialul din care sînt confecționate. Intii cele din crocodil, firește. La Orly s-au incurcat niște bagaje. Sint aşteptate cu Air France-ul următor.

— Urcă marca ceva fantastic și nu-i nimeni s-o oprească. Nimeni! ...

— De unde ai luat atita aur „Gionny” de ti-ai făcut crucea asta de jumătate de kilogram și n-ai avut cu ce-ți petici pantalonii? Barba sfidează orizontul din ochii interlocutorului și-i aruncă în nas o caravană de fum din cea mai fină pipă englezească.

Undeva s-a spart o sticlă de parfum. „Nu se mai poate respira aici!” Astmaticul are tupeu. Deși se înăbușă, adu-mecă necontenit aerul ca să-l descopere pe făptea. E o ambră excepțională, cunosce eu. Totuși, totuși... „Mes dames et messieurs. Meine Damen und Herren!” Vocea se pierde stupid în polifonia celorlalte. De altfel nici n-avea nimic important de comunicat: Cina se va servi în salonul cel mare, roz, cu orbidee, cu lămpi-oane venețiene. Ba da! Domnul Zwillinghoff este rugat să comunice o anumită oră Cine o fi domnul Zwillinghoff? Se cercetează discret cărțile de vizită agățate de minerele sferelor: Giovanni Spello, avvocato — Palermo, Elié Valero — directeur général, Bucarest. M-selle Nitouche Zóro — Mars-ŭle. Pe urmă Helsinki, Bratislava, Liverpool. Pe urmă Hamburg, Lisabona, iar Liver-

pool. Pe urmă doi picolo cu niște uriașe buchete de garoafe albe și roșii aleargă împiedicați printre valize, întrebînd pe nimeni, cu niște ochi violeți, înspăimîntați.

Doamna de la biroul de schimb e blondă. Și ce-i cu asta? Este, fiindcă simpatizează pe bruneți. E o lege biologică căreia i se supune fără criticare. Probabil în subconștientul ei simte chemarea să stabilească un echilibru între contraste. Este cea mai căutăta ființă de la Internațional Hotel. E toată numai valută. Bluză o costă opt lire sterline, fusta e din buret american, cumpărat cu mării germane și pe deget poartă un inel de aur masiv în valoare de peste patru sute de lire otomane. Am spus că-i preferă pe bruneți, de aceea un blond căruia i se fac greutăți la schimb (se pare că în țara lui un cutremur a nimicit chiar trezoreria și bursa încă nu s-a pronunțat), caută la telefon un director oarecare de la o agenție de schimb oarecare.

Aerul a început să devină suprasolicitat. Dintr-un astmatic s-au făcut zece. Ah, ambra asta blestemată! Se mai pun în funcțiune două exhaustoare. De ce nu funcționează instalația de aer condiționat? Se repară la ea, firește. Vor fi sancționați trei inși din personalul de serviciu. Scara rulantă urcă undeva într-un hol cu televizoare pasageri descongestionați, calmi, cu siesta făcută. O lady arată unei simple Frau un colier de chihlimbar. O fi veritabil? L-a cumpărat din fața hotelului Grilli din Neapole. „Vai, ce noroc ai avut să ajungi numai cu o mie cinci sute de lire la asemenea comoră!... Totuși de ce n-ai luat niște camee? Sint așa de wunderbar!”

Hello! A fost găsit domnul Zwillinghoff. E un bărbat înalt, cu capul uriaș, spălăcit. De unde o fi luat mamă-sa atîta săpun de l-a decolorat în halul ăsta? E uriaș. Și ar fi și mai uriaș dacă n-ar fi așa bătrîn. Așa de bătrîn? Ei, nu chiar, dar pare. Poartă sub braț, în loc de servietă, o mînă de femeie împodobită cu inele, cu brățări, cu unghii ca gelatina roșii, care aburesc purpura. În sfîrșit se poate zîri și femeia. E uluitoare. N-are douăzeci de ani și-1 un amestec de culori și de arome într-un mi-nișup „papagal”. Obrăjii de bronz egiptean, oxidat. Ochii două găoaci de abanos în care licăre o lumină neagră-verzucă. Acum o vezi palpitînd încandescentă ca steaua polară, acum e un simbur de păcură întunecat și absurd. O noapte de pîr fi flutură pe umeri împrăștiind mirosuri

magice de santal și de smirnă. Mirosuri de animal tolanit în junglă, felin și obscur.

Exclamațiile străpung aerul ca săgețile. Parcă toți ar fi avut în piept cite un arc încordat gata să se destindă. Patru tineri cu obrăjii flocoși, cu chitarele spinzurate de git, între bărbii și panglici, se reped în fața formidabilei perechi. Prind a ciupi strunele bătîndu-și pe coapse ritmul detonant al melodiei. Holul e în derută. Domnișoara de la Bureau de change a numărat franci elvețieni în loc de dolari. Astmaticul s-a dovedit și sensibil de urechi. Și le acoperea disperat cu palmele. I se văd acum din cauza inelelor, niște cîrnăciori de aur în loc de degete. Mica „bestie” de la Salzburg se exaltă de ritm și bate din șolduri o măsură totdeauna în contra timp, cu cea a chitarelor. Scara rulantă cu „lady” și cu „Frau” a fost discret oprită de cineva. Se vede sute de tot, ca prin ceață, cum o doamnă onorabilă freacă într-una de rochie niște chihlimbar pe care-l tot apropie de un colț de bancnotă. Păcat, erau la Neapole niște camee! Mici generali colorați, lifierii au capitulat subit și stau inerți în fața ascensoarelor cu ușile deschise. Așteaptă să treacă artileria! Aceasta de tonuri care i-a surprins neadapostii în fața tranșelor lor cu portiere din sticlă incasabilă.

— Hello, madame, if you please! Tinărul — și superb totodată — animal e acostat de un fotograf cu bliț, care-și manevrează abil harnașamentele aparatului. În sfîrșit buchetele de garoafe și-au găsit destinatarii. Domnul Zwillinghoff le primește pe cele roșii, doamna, desigur tot Zwillinghoff, pe cele albe.

— Au și suită?  
— De ce să aibă suită?  
— Eu știu! Dar de ce să n-aibă suită?  
N-am văzut vreedată o figură mai puțin „șic” ca a domnului Zwillinghoff. Ochii murați în niște lacrimi cleioase care nu pot cobori mai jos de pleoape, părul în două smocuri deasupra urechilor clăpăuge și un git subțire, lung, împlorînd mereu gulere. Iși alunecă din cînd în cînd, deasupra chelei de diamant niște degete osoase, searbăde, și zîmbește în drept și în stînga. În dreapta zîmbește mișcîndu-se agățat de el, în stînga nu se știe cum, fiindcă ochiului, puțin șasiu, nu divulgă adresa beneficiarului. În orice caz i se răspunde cu surisuri nesigure, aeriene, volatile ca eterul.

— Cine e? se nedumiresc unii. Întrebarea se referă în fond la ce face domnul Zwillinghoff, fiindcă numele i s-a imprimat aproape în perechi de cite ori a fost roștit. Cineva a descoperit un secret și-l împărtășește holului, făcînd să treacă din mîna în mîna o gazetă mică în care e imprimată în chenar o știre senzatională. „Călătoria de nuntă a domnului Zwillinghoff.”

Ce descoperire! Ce rumoare! Va să zică domnul Zwillinghoff... Așa da! Așa vezi bine că da! Fețele tuturor se destind emoționant. Freamătă subit o mișcare festivă. Lumina nu miie și violet-albastruie ci devine roză ca o dimineață de iunie. Acum e rîndul doamnei Zwillinghoff să zîmbească. Dar cum zîmbește? Din colțul buzelor zboară peste mulțime un fel de fluturări portocalii pe care bărbaii încearcă să-i prindă din zbor cu ochii, fie-care gîndind că-s pentru el scăpați din colivia aceea de rubin care-i gura doamnei Zwillinghoff. S-a oprit înpreună cu înaltul ei oaspete nupțial în fața scării rulante. Ghitarele și-au trecut polifoniile pe planul doi ca să facă loc zimbetelor de purpură ce înroșesc inimile. Și obrazul egiptean suride mereu ca să-i sature pe toți. Femeile se îndispun: „Ce-i asta?” Bărbaii exultă: „Cleopatra!” Incep să fluture în aer citeva batiste aromate cu lavandă. Ochii avizi, fierbinți, topeșc totul în calea lor. „Vivat! Asta-i femeia care trebuia acestei serii, femeia muzică, femeia culoare!” Zei de brate ovaționează întinse în aerul trecut de 25 grade Celsius. Covorul de zmeură al scării rulante începe să curgă nefiresc în sus. Statueta egipteană și vikingul uriaș de lingă ea sint duși încet, ca două sarcofage spre salonul de recepție. Și se mai văd de jos, buchetele de garoafe. Ea albe. El roșii. Parcă o mîna mică și-a fluturat în aer diamantele fiindcă a irupit în ochii tuturor o scîlipire albă.

Apoi a tăcut scîlipirea, au tăcut chitarele. Lifierii s-au virat în cutiile lor zburătoare și au început să urce mai departe valizele. Intii pe cele de crocodil, firește. Un matre d'hôtel distribuie plicetii și denii chei cu ciucuri greoi din lemn de cedru. Holul a devenit ca o vatră din care s-a spulberat jeralocul. Alt garçon în frac cenușiu, împantec, eui vrea să primească, niște cartonașe cu globul pămîntesc tăiat în fișii pe care stă scris: „În toate oaziile și pe toate meridianele numai umbrele Zwillinghoff!”

AUREL CALINESCU

# actualitatea internațională

## Lucrările Adunării Generale a O.N.U.

### Dezbaterile de politică generală continuă

New York 26 (Agerpres). — Joi după-amiază, în continuarea dezbaterilor de politică generală din Adunarea Generală a O.N.U., au luat cuvântul miniștrii de externe ai Boliviei și Birmaniei.

Ministrul de externe bolivian, Gustavo Querejazu, a declarat că progresul țărilor în curs de dezvoltare depinde în mare măsură de reducerea cheltuielilor destinate înarmării.

Ministrul de externe al Birmaniei, Maung Lwin, a declarat că țara sa intenționează să promoveze și în viitor o politică de nealiniere la blocuri militare și de colaborare reciproc avantajoasă, egală în drepturi, cu toate statele. Ministrul birmanez a subliniat inadmisibilitatea amestecului în treburile altor popoare, amestec care frizează progresul economic al țărilor în curs de dezvoltare și constituie o amenințare la adresa păcii și securității internaționale.

New York 26. — Corespondenții Agerpres, C. Alexandroie, transmite: În continuarea dezbaterilor generale din plinara Adunării Generale a O.N.U., vineri dimineața au luat cuvântul miniștrii afacerilor externe ai Jamaicai, Poloniei, Tunisiei și reprezentantul permanent al Albaniei.

Până în prezent, 37 de șefi de delegații au prezentat în plenară punctele de vedere ale guvernelor lor privind problemele majore care confruntă astăzi comunitatea mondială.

Șeful delegației din Jamaica, Neville Gallimore, a exprimat îngrijorarea țării sale față de impasul în care se află conferința de la Paris asupra Vietnamului, precum și tratativele pentru stingerea focurilor de război din Orientul Mijlociu.

Ștefan Jedrychowski, ministrul afacerilor externe al Poloniei, s-a apucat îndesbi asupra problemelor dezbaterii și securității Europei. Vorbitorul a subliniat că monstruoasă și absurdă cursă a înarmărilor nu numai că amenință pacea lumii, dar înghețează mijloace materiale și financiare.

Ministrul de externe al Poloniei a relevat în continuare necesitatea urgentă a stingerii focurilor de război din Orientul Mijlociu și Vietnam, pe baza respectării prin-

cipiilor fundamentale ale Cartei O.N.U.

Referindu-se la securitatea europeană, vorbitorul a amintit propunerea făcută de statele membre ale Tratatului de la Varșovia de a se convoca o conferință europeană, care să dezbate problemele securității și cooperării între toate statele acestei zone geografice.

Statele semnatare ar urma să-și asume obligația de a nu folosi forța și de a se abține de la amenințări cu folosirea forței, de a respecta suveranitatea, independența, integritatea teritorială și de a nu interveni în treburile interne ale altor țări.

A urmat la cuvint ministrul afacerilor externe al Tunisiei, Habib Bourguiba jr., care și-a axat expunerea în special pe problemele colonialismului și situației precare din Orientul Mijlociu. Vorbitorul a subliniat că ultimele rămășițe ale sistemului colonial ar fi dispărut de mult de pe harta lumii moderne dacă toate statele ar fi aplicat Declarația cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale.

Ministrul tunisian a declarat încheiere că țara sa consideră că conflictul din Orientul Mijlociu poate și trebuie să fie rezolvat prin mijloace pașnice, prin aplicarea de către toate părțile a prevederilor rezoluției Consiliului de Securitate din 22 noiembrie 1967.

Ultimul vorbitor în ședința plenară a Adunării Generale de vineri dimineața a fost Alim Budo, reprezentantul permanent al Albaniei la O.N.U., care a atras atenția asupra pericolului pe care îl generează pentru pacea întregii lumi continuarea încordării în lume, vărsările de sânge din Vietnam și Orientul Mijlociu. Vorbitorul a condamnat în termeni severi agresiunea împotriva poporului vietnamez și s-a pronunțat în favoarea retragerii imediate a tuturor trupelor americane din Vietnamul de sud pentru a se da posibilitate poporului acestei țări să-și rezolve singur problemele și să-și hotărască soarta în conformitate cu propria sa voință.

### Lovitură de stat în Bolivia

La Paz 26 (Agerpres). — Președintele Boliviei, Adolfo Siles Salinas, a fost înălțat vineri de la putere printr-o lovitură de stat și înlocuit cu o jantă militară condusă de generalul Alfredo Ovando Candia, comandantul șef al forțelor armate bolivieni. Lovitura de stat a avut loc în timp ce președintele Salinas se afla într-o vizită în regiunea Santa Cruz.

Un comunicat oficial dat publicității de șefii celor trei armate — aeriană, terestră și navală — arată că militarii au preluat puterea „cu scopul de a se opune extremismului, anarhiei, și dezordinii, care amenințau viitorul imediat al țării”. Comunicatul precizează că a fost format un guvern compus din personalități „capabile să concilieze interesele particulare și de stat”. Guvernul format atît din personalități civile, cît și militare și-a preluat vineri după-amiază funcțiile.

### S.U.A. recunoaște că trupele americane au fost trimise în Vietnamul de sud fără cererea oficială a regimului saigonez

Washington 26 (Agerpres). — Departamentul de Stat al S.U.A. a recunoscut joi că forțele armate americane au fost trimise în Vietnamul de sud în 1965 fără să fi existat o cerere oficială în acest sens din partea regimului saigonez. Această recunoaștere a fost făcută la 4 luni după ce William Fulbright, președintele Comisiei senatoriale pentru relațiile externe, a cerut secretarului de stat, William Rogers, să-l informeze dacă a existat o cerere oficială din partea guvernului de la Saigon pentru o intervenție a Statelor Unite cu unități de luptă.

În răspunsul dat, al cărui conținut a fost făcut cunoscut de purtătorul de cuvânt al Departamentului de Stat, Carl Borch, se spune că hotărîrea de a se trimite trupe

americane în Vietnamul de sud „a rezultat dintr-o analiză continuă și constată a situației schimbătoare din această țară”. Răspunsul menționează că consultările avute în acea perioadă cu regimul saigonez au fost considerate de guvernul S.U.A. drept o cerere de a se trimite trupe în Vietnam.

Senatorul Fulbright a atras atenția asupra acestor lucruri într-o cuvîntare rostită în Senat la 12 septembrie cînd s-a referit la înfrîngerea de către S.U.A. a informațiilor definite privind faptul că trupele americane au fost trimise în Vietnamul de sud din propria inițiativă a guvernului de la Washington. „Nu există nici o altă perioadă în istoria Americii comparabilă cu aceea a amestecului nostru în Vietnam” — a spus Fulbright. „Ramura executivă a guvernului nu a reușit — și continuă pe această cale — în ce privește informarea veridică a poporului american”.



R.F. a GERMANIEI. Peste 2.000 de sindicaliști au participat recent la o demonstrație în orașul minier Renscheid, împotriva dezvoltării neonazismului în R.F. a Germaniei. Aspect din timpul demonstrației.

### In ajunul alegerilor:

### Problema reevaluării mărcii vest-germane

Bonn 26 (Agerpres). — Tirziu, în cursul serii de joi cei doi parteneri ai „marilor coaliții” din R.F. a Germaniei, acum principali rivali în alegerile de duminică, au avut un nou schimb de replici ascuțite în problema revalorizării mărcii vest-germane. Liderul social-democraților, Willy Brandt, a anunțat că a propus cancelarului Kiesinger, lider al creștin-democraților, „un armistițiu în disputa monetară”, pentru a crea condițiile în vederea opririi speculațiilor cu marca. Kiesinger a răspuns că acceptă propunerea social-democraților cu condiția ca armistițiul să se extindă pe o perioadă de șase luni, în care valoarea mărcii să rămână neschimbată, indiferent de rezultatul alegerilor de duminică. Replica social-democraților nu a întîrziat: armistițiul pe șase luni cu menținerea parității mărcii poate fi acceptat numai dacă creștin-democrații subscriu la propunerile prezentate anterior de ministrul economiei, Karl Schiller, urmărind

descurajarea exporturilor și încurajarea importurilor (ceea ce echivalează pe planul comerțului exterior cu o reevaluare a mărcii).

Se așteaptă cu interes care va fi rezultatul practic al acestor propuneri și contrapropuneri.

### Suspendarea operațiunilor cu marca vest-germană în mai multe țări occidentale

Hotărîrea guvernului vest-german de a închide toate bursele de devize din țara până după alegerile legislative, care au loc duminică, a fost urmată de măsuri similare în mai multe țări vest-europene, care au suspendat începînd de joi orice operațiuni cu marca vest-germană. Această măsură a fost luată în Elveția, Italia, Austria, Norvegia, Danemarca. Ministrul francez al economiei și finanțelor, Valery Giscard d'Estaing, a anunțat că bursele de devize din Franța nu vor fi închise. Cu acest prilej, el a calificat măsura guvernului vest-german drept „prudentă și înțeleaptă”. În Spania operațiunile cu marca nu au fost suspendate, dar, după cum au arătat oficialitățile, această măsură va putea fi luată din clipa în care se va dovedi ne-

### Vietnamul de sud

### Atacuri ale forțelor Guvernului Revoluționar Provizoriu

Saigon 26 (Agerpres). — În cursul nopții de joi spre vineri forțele Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud au declanșat 9 atacuri cu rachete și mortiere asupra unor baze militare americano-saigoneze, amplasate în diverse regiuni ale Vietnamului de sud — relatează agenția France Presse, citind declarația unui purtător de cuvînt al Administrației de la Saigon.

Noi ciocniri între forțele patriotice și unități ale trupelor saigoneze au fost semnalate de asemenea, în delta Mekongului.

În ultimele 24 de ore, a adăugat purtătorul de cuvînt, bombardierele americane „B-52” au efectuat noi raiduri, concentrînd atacurile lor asupra provinciei Tay Hinh, situată la 90 kilometri nord-vest de Saigon.

Hotărîrea guvernului vest-german de a proceda la frînarea speculațiilor cu marca vest-germană vine în sprijinul acelor cercuri financiare care apreciază ca iminentă revalorizarea monedei vest-germane. Potrivit acestor cercuri, citate de agenția U.P.I., o creștere a valorii mărcii ar avantaja lira sterlină; nu numai că produsele britanice ar deveni mai ieftine în R.F. a Germaniei, dar exporturile Marii Britanii ar deveni mai competitive pe piețele externe pe care trebuie să concureze cu produsele vest-germane. Pe de altă parte, se consideră că închiderea bursei de devize vest-germane nu va putea rezolva problemele financiare și economice existente în R.F. a Germaniei și că, odată cu redeschiderea lor, „s-ar putea deschide și calea spre noi probleme”.

(Agerpres).

### Întrevederi ale tovarășului Corneliu Mănescu

New York 26. — Corespondenții Agerpres, C. Alexandroie, transmite: Șeful delegației Republicii Socialiste România la cea de-a 24-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, a avut vineri la prînz o întrevedere cu Dinesh Singh, ministrul afacerilor externe al Indiei, șeful delegației indiene la actuala sesiune.

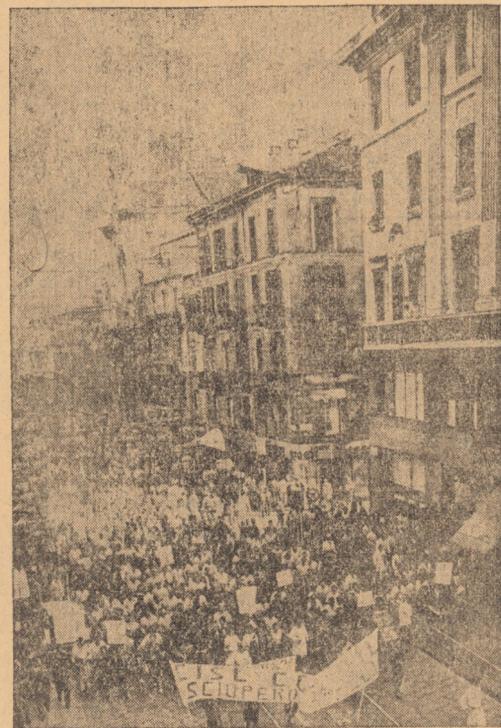
C. Mănescu și D. Singh au făcut un schimb util de vederi asupra unor probleme care confruntă astăzi comunitatea internațională, abordînd, totodată, aspecte ale relațiilor bilaterale româno-indiene.

Întrevederea, desfășurată într-o atmosferă de concurență cordială, a avut loc la sediul secretariatului Națiunilor Unite din New York.

În aceeași zi, Corneliu Mănescu a avut o întrevedere și cu ministrul afacerilor externe al Argentinei, Juan B. Martin.

Cei doi miniștri de externe au abordat o serie de probleme care figurează pe ordinea de zi a actualei sesiuni a Adunării Generale, precum și aspecte ale relațiilor româno-argentine.

Întrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.



R. P. CHINEZĂ. Aspect din fabrica de motoare Diesel din Shanhai, care a atins o producție record în 1968.

### Mișcări revendicative în S.U.A.

New York 26 (Agerpres). — În diferite orașe ale S.U.A. au loc în prezent o serie de mișcări revendicative. Peste 2.300 de muncitori de la uzinele aparținînd companiei „General Motors” din orașul Flint (statul Michigan) au declarat o grevă în semn de protest împotriva concedierilor. În statul Virginia de vest au încetat lucrul muncitorii de la două fabrici de sticlă. Greviștii revendică îmbunătățirea sistemului de asigurări sociale.

De trei săptămîni locuitorii orașului San Antonio circulă pe jos, datorită grevei șoferilor de autobuze, declarată în semn de protest față de refuzul patronatului de a

le majora salariile potrivit creșterii costului vieții.

În ciuda legii existente în statul Pennsylvania, potrivit căreia funcționarii de stat nu au dreptul la grevă, peste 10.000 de învățători de la școlile de stat au hotărît să întreprindă cursurile în semn de protest față de concedierea unora dintre colegii lor.

Odată cu apropierea termenelor de încheiere a unor noi contracte colective de muncă, feroviarilor de la o serie de căi ferate din diferite state americane au anunțat că în cazul în care nu li se vor satisface cererile de majorare a salariilor vor înceta lucrul.

### Orașele viitorului

(urmăre din pag. 1)

Considerentele i-au făcut pe „vizionarii” celui de-al treilea mileniu să construiască o astfel de cetate în plină mare într-o concepție determinată de necesitatea folosirii unei părți a suprafeței globului terestru acoperite de apă. Dacă prezvițiunile O.N.U., potrivit cărora populația globului pămîntesc se va dubla pînă în anul 2005 se vor adevăra, găsirea unor noi posibilități de folosire a spațiului ocupat în prezent de apă va deveni tot mai presantă. Construcția unei astfel de „cetăți

marine” va ridica, desigur, multe probleme. Una dintre ele, care preocupă pe savanții britanici este apa potabilă. Există și o rezolvare de principiu prin construirea unor uzine de desalinizare a apei marine.

Noua „cetate marină” din Anglia nu va fi o colonie izolată în mijlocul vastei întinderi de apă. „Cetatea” de la Heisborough va fi legată de orașul Great Yarmouth printr-un serviciu regulat de aeroglisare pentru marfuri și de heliobuze pentru pasageri. Locuitorii acestui oraș al vii-

torului vor putea să-și parcheze mașinile în unul din garajele aflate la Yarmouth.

Ținînd cont de reputația nu prea blîndă a Mării Nordului, descoperim frământată de furtuni, forma bazei noii cetăți marine a fost astfel concepută pentru a oferi maximum de protecție împotriva capriciilor mării. Una din principalele preocupări ale administrației cetății viitorului va fi împiedicarea poluării aerului. Pentru aceasta, transportul în comun se va face cu ajutorul autobuzelor electrice, care vor avea avantajul

că nu vor emana nici o substanță nocivă, și în plus, zgomotul va fi înălțat cu desăvîrșire. Va fi unul din marile succese ale științei de a scăpa pe oameni de acest flagel care se numește... zgomot.

Noile orașe ale viitorului vor fi un rod al dezvoltării științei. Ele vor schimba lucrurile modul de viață. Cetățile anilor ce vor veni vor fi un fel de cămine gigantice, legat organic cu centrele culturale, industriale, și fi orase noi, născute de necesități noi pentru oameni noi.

N. B.

### Conferința de la Rabat

Salva de tun care, la 25 septembrie, a răsunat în apropierea Palatului imperial din Rabat, capitala Marocului, a fost semnului ce a marcat închiderea Conferinței islamice la nivel înalt, după trei zile de dezbateri, cele 25 de delegații participante au votat o declarație comună ce definește, în termeni generali, poziția pe care majoritatea țărilor islamice au adoptat-o în legătură cu evoluția evenimentelor din Orientul Mijlociu.

Reuniunea și-a propus inițial drept obiectiv examinarea statutului orașului Ierusalim, precum și a implicațiilor incendiului de la moscheea El Aksa, pentru stabilirea unor puncte de vedere comune în această privință — după cum se menționează în invitațiile adresate participanților de regele marocan.

Acest cadru inițial a fost însă larg depășit, intrucît, la inițiativa unor state, printre care Algeria, Libia, și R.A.U., a fost abordată problema palestiniană în ansamblu.

Pe de altă parte, dezbaterile, și așa destul de aprinse, au căpătat brusc un plus de acuitate din pricina diferendului indo-pakistanez care, pe neașteptate, a dominat cea de-a doua zi a lucrărilor. Așa, a treia țară islamică din lume după numărul populației musulmane, a fost invitată la conferință numai după protestele ofi-

cialităților din Delhi. Sosirea delegației sale a provocat însă nemulțumirea celei pakistaneze; (După cum se știe între cele două țări dăinuie un vechi conflict în problema Kasmirului). Incidentul a fost transp în absența în continuare a delegației indiene. Cit privește modalitățile de transare a conflictului, părerile rămîn împărțite: agențiile de presă susțin că India a fost exclusă în cadrul unei

reuniuni cu ușile închise a șefilor de state și guverne prezenți la Rabat; surse oficiale marocane au declarat însă, că delegația indiană s-a retras, singură, pentru a provoca disensiuni și mai adînc.

Ultima zi a conferinței a permis totuși dezbaterile propriu-zisă a problemelor propuse, precum și redactarea declarației finale. Adoptată în unanimitate, declarația subliniază, în primul rînd, dorința țărilor islamice de a promova colaborarea dintre ele în diverse domenii. Delegațiile participante și-au exprimat, totodată, amărăciunea în legătură cu incendiul de la moscheea El Aksa, unul din cele mai venerate sanctuare ale lumii islamice. În acest sens, s-a menționat că țările islamice resping orice soluționare a proble-

mei palestinene care nu prevede revenirea orașului Ierusalim la statutul său anterior. Totodată, declarația cere retragerea trupelor israeliene din toate teritoriile ocupate.

În afară de precizarea pozițiilor țărilor islamice față de unele probleme în legătură cu conflictul din Orientul Mijlociu, ce aduce nou conferința islamică la nivel înalt? În primul rînd, se menționează prezența la lucrări, cu statut de observator, a reprezentanților Organizației pentru eliberarea Palestinei și, în legătură cu aceasta, sprijinul pe care țările musulmane se angajază să-l acorde luptei palestinene, fără însă ca declarația finală să precizeze concret în ce va consta acest sprijin.

În al doilea rînd, se pare că a fost pus în funcțiune un mecanism menit să asigure, la un nivel sau altul, continuitatea acestei conferințe: declarația precizează că miniștrii de externe ai țărilor islamice se vor întruni luna viitoare la Riad, capitala Arabiei Saudite, pentru a pune la punct constituirea unui secretariat permanent pentru problemele islamice.

Între țările participante distanțele geografice (cu toate implicațiile decurgînd de aici) erau atît de vaste, iar divergențele ideologice atît de marcante, încît, apreciază observatorii de presă, conferința de la Rabat nu putea oferi mai mult.

VENERA ANGHEL

### Incidente în zona Canalului de Suez

Cairo 26 (Agerpres). — Aviația israeliană a atacat vineri după-amiază pozițiile egiptene din zona Canalului de Suez și Marea Moartă, a declarat un purtător militar de cuvînt al armatei R.A.U., citat de agenția France Presse. Un avion israelian a fost doborît, a spus purtătorul de cuvînt.

Tel Aviv 26 (Agerpres). — Un purtător de cuvînt israelian a declarat că avioane israeliene au bombardat vineri după-amiază obiective militare egiptene situate în partea de sud a Canalului de Suez, relatează agenția France Presse. Potrivit declarației purtătorului de cuvînt, toate aparatele israeliene s-au întors la bazele lor.